

Ett brev till Directionen daterat Juni 1820 från en civilanställd kanalarbetare vid namn Johan Westergren.

Källa: Göta Kanals arkiv EI:21, Bild 56-57, år 1820, Landsarkivet Vadstena, via Arkiv Digital.

Här uttolkat (med vissa bekymmer) av Ola Lönnqvist med risk för en del feltolkingar av ord och stavning av ord.

No 83

Ink d 20 Juli 1820

Alleranteckning inför Götha Canals
Directjon, på hvad jag uträttadt och varit sedan jag
från Carlsrona hit förskrifven blifvit. Detta
alt är å afster när på mitt sjukliga tillstånd.
Mina lifnadsd agar torde som snart vara forna
men med ömmaste suckar, för min kära
hustru och barn
1 st år 1811 blef jag i februari månad af Herr Capitain
Brandqvist förskrifven och sedan antagen af Herr
majoren och Riddaren Bagge till tjenstgöring vid
Motala, därest jag Reparerade flera Båtar
Samma år blef jag Transporterad till Wester Göthland
till derest jag förrättade Compborningar och
Compars förfärdigde, sedan tillbakars til Forsvik
Derest jag byggde 2e stenkar et på hvarje sida om
slussen ---Derifrån till Lilla Ede derest jag bygd en
lastpråm, sedan åt forsvik, derest jag bygde
muderpråmmar och påhkran förestod och ombeshjorde
alt hvad til Wårstäderna hörde.
2 st år 1812 blef jag transporterad till Stegeborg derest jag
aftog den stora Broen, gjorde öppningen, samt bort-
tog flera pålar och steen samt stenkarl, sedermera
åter till Forsvik, derest jag emottog Wårstäderna med alt
dit hörande för slussens behof, sedan uptertrade
farleden at alla Båtar kunde med beqvåmlighet fram-
komma, sedan båtarne voro framkomna, så blef jag
af Herr Major Bagge tilförodnad at vara sluss
mästare uti 1 ½ år, sedan åt Brosunda derest jag
uptog en Båt, kallad Tumberg med stenlast, reparerade
Båten at den med al säkerhet seglade till Motala.
Herr majoren och riddaren Bagge utlofvade för
båtens uptagande en hedelig äre penning och
Derrför, seglade till forsvik, då mig kunnigt
blef att Herr majoren olyckeligen vae Drunknad till

sorg och saknad, han lofvade at jag hustru med barn skulle åtnjuta en för framtiden varande fullkomlig bergning, --- blef sedermera rigvirerad af Herr Derictören Platen till Herr kommerserådet Daren uti Mariestad, derest jag uti sjön Wennern uptog fartij lastadt med jern, som uti flera år legat drunknadt, fleres intygande vore at det minst legat borta uti 7åpr tid, alt jernet uptog ifrån ovannämnde stad erhöit jag mitt afsked af från forsvik blef jag af Herr majoren Hultgrantz recommendera till Helsingborg till konglige hamn bygnaden derest jag hvar uti 1 ½ år, reste därifrån till Brevik, reste därifrån till motala, sedermera till Husbyfiöhl stadsjon derest ombefärgande varit med snickare verkstäder mm uti 3ene års tid, nog för-olycklig at sjuckna sistledne Påskadag mera kanbart at mista sin aflöning hälst som jag med hustru och 5 barn blifva utan al bergning

Husbyfiöhl stadsjon den 5de juni 1820

Johan Westergren

Husbyfiöhl		Nikolaus 30. Sjöföhr 17.			
2	Jon Johan Magnus	Podlufson	Ok 10/10		1/
1	D. Charlotta Gustafson	Pudlufson	Ok 27/3		11
	Jon Nils Peter	Undman	12 1/2		
	D. Anna Mathilda	Sjöföhr	16 23/1		
	D. Sophia Lovisa	Byby	19 8/5		

Brunneby AI:6 1820-1826 sid 136

Jon Jonasson Carl	1794	
Quartensmästare	1819 $\frac{14}{9}$	
Joh. Westergrens husfull		
Sten Sektör, Nag 75:		

Brunneby AI:5 1807-1819 sid 131

Quartensmästare Johan Johan Westergren	Tringa	Gröfledåka	
1778	1817		
Hufv. Maria Nilsdr.	Wickelång		
1780			
Son Johan Magruts	Parlsörns		
1806 $\frac{10}{10}$			
Son Nils Peter	Urbens		
1812 $\frac{7}{2}$			
Dot. Charlotta Kristina	Carlsörns		
1804 $\frac{27}{21}$			
D. Anna Mathilda	Gröfledåka		
1816 $\frac{29}{1}$			
D. Johana Lovisa	Urbens		
Son Peter	1819 $\frac{10}{5}$		

Brunneby AI:5 1807-1819 sid 75

Johan Westergren fr. Wickelångs ägor	27. Byggn. vid Götha Kanal född 1776 uti Tröbys socken af Blekinge för föräld. brarna vara. Huset Eric Lillqvist och Gust. Stenks huse. Ströbrücke. År 1809. med efterlevande hustru Maria Nilsdr. Wickelångs. med hvil. han haft 10 barn, af hvilka 5 leva. Begraves d. 26. Julii Julii. Månad	Gröfledåka 44.	—	Gift.
---	---	----------------	---	-------

Brunneby C:2 1779-1824 sid 549

Han avled således den 27 Juni 1820 i Brunneby, Borensberg/Husbyfjöl bara ca 20 dagar efter det att hans brev är daterat men ca en månad innan det inkom till Kanaldirektionen.

Han anges som Quartersmästare och Byggmästare.